

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2024/2025

Identificación y características de la asignatura			
Código	500634	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	La influencia de la cultura clásica en la lengua y la literatura inglesas		
Denominación (inglés)	The influence of classical culture on English language and literature.		
Titulaciones	Estudios Ingleses		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	5º	Carácter	Obligatorio
Módulo	Obligatorio		
Materia	Estudios Culturales y Literarios de los Países de Habla Inglesa		
Profesorado			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
M <sup>a</sup> Luisa Harto Trujillo	258	mlharto@unex.es	
Área de conocimiento	Filología Latina		
Departamento	Ciencias de la Antigüedad		
Competencias			
C.G. 5 Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.			
C.G. 7 Apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.			
C.E. 16 Conocimientos de terminología y neología.			
C.E. 17 Conocimiento de la lengua latina y su cultura.			
C.E. 18. Conocimiento de la historia europea.			
C.E. 19. Conocimiento de los principios básicos del pensamiento occidental.			
Contenido			
Breve descripción del contenido			
Estudio de la influencia de las lenguas griega y latina en la formación del léxico inglés a lo largo de la historia (lenguaje científico, literario, religioso, educativo, del derecho o coloquial...).			
Estudio teórico y práctico de la tradición clásica, centrado en la literatura inglesa, especialmente en géneros como la poesía y sus tópicos, comedia, tragedia y épica.			
Temario de la asignatura			
<b>Denominación del tema 1:</b> Influencia de las lenguas griega y latina en la lengua inglesa.			
<b>Contenidos del tema 1:</b> Estudio de la influencia del léxico griego y latino en la formación del léxico inglés, centrándonos especialmente en aspectos como el léxico técnico y científico, literario, jurídico o en el habla cotidiana.			
<b>Descripción de las actividades prácticas del tema 1:</b> Ejercicios sobre el léxico inglés y su formación.			
<b>Denominación del tema 2:</b> La influencia de la literatura clásica en la literatura inglesa: la poesía y sus tópicos.			
<b>Contenidos del tema 2:</b> Estudio de la pervivencia de subgéneros y motivos poéticos clásicos en la literatura inglesa.			

**Descripción de las actividades prácticas del tema 2:** Análisis y comentario de textos poéticos. En este tema los alumnos tendrán que hacer un trabajo sobre la pervivencia de un tópico de la literatura clásica en la literatura inglesa.

**Denominación del tema 3:** La influencia de la literatura clásica en la literatura inglesa: la épica.

**Contenidos del tema 3:** Estudio de la pervivencia de personajes, temas, motivos y recursos épicos clásicos en la poesía épica inglesa (*Paradise Lost* de Milton).

**Descripción de las actividades prácticas del tema 3:** Análisis y comentario de textos épicos.

**Denominación del tema 4:** La influencia de la literatura clásica en la literatura inglesa: comedia.

**Contenidos del tema 4:** Estudio de la pervivencia de personajes, temas, motivos y recursos teatrales clásicos en la comedia inglesa, fundamentalmente en la obra de Shakespeare.

En este tema los alumnos deberán leer *The comedy of errors* de Shakespeare.

**Descripción de las actividades prácticas del tema 4:** Análisis y comentario de textos de la comedia inglesa.

**Denominación del tema 5:** La influencia de la literatura clásica en la literatura inglesa: tragedia.

**Contenidos del tema 5:** Estudio de la pervivencia de personajes, temas, motivos y recursos teatrales clásicos en la tragedia inglesa, fundamentalmente en la obra de Shakespeare.

**Descripción de las actividades prácticas del tema 5:** Análisis y comentario de textos de la tragedia inglesa.

### Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total		CH	L	O	S		
1	25	12					1	12
2	37	12						25
3	31	12						19
4	28	12						16
5	24	10						14
<b>Evaluación</b>	5	2					1	2
<b>TOTAL</b>	150	60					2	88

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)

O: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)

S: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes

1. Exposición oral del profesor.
2. Realización de clases o seminarios prácticos.
3. Estudio de casos.
4. Aprendizaje orientado a trabajos o proyectos.

### Resultados de aprendizaje

1. Conocimiento de la diversidad cultural de los países de habla inglesa.
2. Conocimientos de la influencia de la cultura clásica en la lengua y la literatura inglesas.

## Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5). Teniendo en cuenta esta normativa, para su calificación final, el alumno podrá elegir una de las dos modalidades propuestas: evaluación continua o global.

### EVALUACIÓN CONTINUA

Se tendrán en cuenta los siguientes TRES aspectos evaluables:

- a) Exámenes finales de desarrollo escrito: 70%.
- b) Registro y evaluación de los trabajos y ejercicios encargados por el profesor: 15%.
- c) Participación activa y continuada en las actividades de clase: 15%.

- Se realizará una prueba escrita final, que contará con preguntas teóricas sobre el contenido del programa, así como con preguntas prácticas sobre la influencia del léxico clásico o de su literatura en el léxico y la literatura inglesas. Esta prueba supondrá el **70 %** de la nota final.

- Se tendrá en cuenta la asistencia y participación activa del alumno en clase (**15 %**). Así mismo se obtendrá un **15 %** de la calificación por la realización del trabajo correspondiente al tema 2. Dicho trabajo se considera una actividad recuperable, mientras que no lo es, por su propio carácter, la calificación otorgada por la asistencia y participación en clase.

Para aquellos alumnos que estén matriculados en la asignatura ya en 2ª convocatoria o sucesivas, así como para aquellos que no puedan acudir regularmente a clase por motivos justificados, se ofrecen alternativas a la asistencia continua y el trabajo en clase, como la presentación de trabajos encomendados por el profesor.

En cualquier caso, los alumnos suspensos y que se presenten en **convocatoria extraordinaria** (junio o julio) tendrán dos opciones:

- 1) Podrán mantener la calificación alcanzada durante el curso en los apartados **b** y **c** en bloque (**hasta el 30% de la calificación final**), si de este modo resulta más beneficiado. Si opta por esto, realizará en el examen de la convocatoria extraordinaria un examen de carácter teórico sobre el contenido del temario (**hasta el 70%**).
- 2) Realizar el mismo examen que se planteará a los alumnos que se hayan acogido a la evaluación global alternativa que se detalla a continuación.

### EVALUACIÓN GLOBAL ALTERNATIVA

Igualmente, será preceptiva para todas las convocatorias una prueba final alternativa de carácter global, que supondrá la superación de la asignatura. La elección entre el sistema de evaluación continua o el sistema de evaluación con una única prueba final de carácter global corresponde al estudiante durante las tres primeras semanas de cada semestre y se realizará mediante escrito dirigido al profesor coordinador de la asignatura. En caso de que el alumno no se pronuncie durante ese periodo de tiempo, se entenderá que opta por la evaluación continua.

En cualquier caso, de optar por esta alternativa, la calificación se obtendrá por un examen sobre el contenido teórico de los temas del programa (**80 %** de la nota), siendo obligatoria en cualquier caso para aprobar la entrega del trabajo correspondiente al tema 2 (**20 %** de la nota).

### Bibliografía (básica y complementaria)

- .- VON ALBRECHT, M., *Historia de la literatura romana*, Barcelona, Herder, 2 vols. 1997 y 1999.
- .- BRADBROCK, "Themes and Conventions of Elizabethan Tragedy", en J.J. de Hoz, J. COY, *Estudios sobre los géneros literarios*, Salamanca, 1975, pp.119-129.
- .- BREWER, D, "Shakespearean Comedy: Structure and Character-types", en *Estudios sobre los géneros literarios*, coord. por J. J.de Hoz, J. Coy, Salamanca, Vol. 2, 1984, págs. 127-138.
- .- BRIGGS, W., KALLENDORF, C, et alii, *A companion to the classical tradition*, Malden (Massachusetts), Blackwell, 2007.
- .- CORNS, Th. N., *A companion to Milton*, Oxford, Blackwell, 2003.
- .- DAICHES, D., *A critical history of English Literature*, vol. 2 *Shakespeare to Milton*, London, Seckel, 1975.
- .- GARCÍA HERNÁNDEZ, B., *Gemelos y Sosias. La comedia de doble en Plauto, Shakespeare, Molière*, Madrid, E. Clásicas, 2000.
- .- KILBURN, R., *Classical mythology in Shakespeare*, New York, Gordian, 1965.
- .- LÓPEZ FEREZ, J.A. (ed.), *Historia de la literatura griega*, Madrid, 1988.
- .- MARTÍN RODRÍGUEZ, A. M., *Fuentes clásicas en Titus Andronicus de Shakespeare*, León, Universidad, 2003.
- .- Ch. and M. MARTINDALE, *Shakesperare and the uses of antiquity*, London and New Cork, Routledge, 1990.
- .- CH. MARTINDALE, *Shakespeare and the classics*, Cambridge, 2004.
- .- R. J. Du ROCHER, *Milton and Ovid, Ithaca and London*, Cornell University Press, 1985.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

Entre los recursos virtuales que pueden utilizarse sobre estos temas:

[www.etymonline.com](http://www.etymonline.com)

[www.luminarium.org/renlit](http://www.luminarium.org/renlit)

[www.anmal.uma.es/anmal/recursos0.htm](http://www.anmal.uma.es/anmal/recursos0.htm)

[www.tradicionclasica.blogspot.com](http://www.tradicionclasica.blogspot.com)